

*Feliz  
Dianan di  
Fiesta!*

# ISLA ONLINE

Diahuebs 13 December 2018

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

## PRESUPUESTO 2019

DECEMBER 2018



GABINETE WEVER-CROES



*For di Parlamento*





**MINISTER EVELYN WEVER-CROES**

Prome Minister di Aruba

## Parlamento completo ta para tras di Gobierno: UNANIMAMENTE A APROBA 34 MIYON FLORIN PA FONDO CRISIS PLAN SOCIAL

E Crisis Plan Social awo a haya e instrumento cu tawata falta legalmente pa e wordo ehecuta den tur aspecto. Pa atende cu e crisis social of tambe por bisa e explosion social cu tin na Aruba, Gobierno di Aruba a dicidi pa pone 34 miyon florin disponibel pa dos aña. Pa haci esaki posibel Gobierno a traha un presupuesto separa for di e presupuesto di Gobierno, un 'Interim Begrotingfonds'. Cu e

fondo aki, e veld social lo haya e sosten financiero pa por adresa e temanan social.

"Cu orguyo y humildad mi ta gradici Parlamento completo, esnan cu ta sostene Gobierno y esnan di oposicion, cu a bay di acuerdo cu e Presupuesto di e Crisis Plan Social. Esaki ta un ley cu a pasa unanimamente mustando asina cu nos tur ta reconece cu na Aruba nos

tin un problema social y nos no por sigui haci mas manera cu e problema no ta existi. Parlamento completo ta para tras di Gobierno pa aproba 34 miyon florin pa un fondo special asina pa adresa e problemanan social di nos pais. Esaki ta yena mi cu orguyo y siguridad y mas confiansa cu nos lo logra crea un miho calidad di bida pa tur nos ciudadanonan, especialmente

esnan mas vulnerable den nos comunidad", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Prome Minister ta considera esaki un momento hopi grandi na unda cu Parlamento unanimamente despues di debatenan largo, a aproba e fondo pa Crisis Plan Social.



Parlamento UNANIMAMENTE a aproba e Presupuesto pa e **Crisis Sociaal Plan**, demostrando asina e compromiso y sosten di henter Parlamento pa nos bringa problemanan social, poniendo e ser humano central, sin laga ningun hende atras. Esaki ta un logro historico pa nos pais!

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes**  
December 2018



# Reforma Fiscal ta trece alegria y alivio den nos comunidad: AWO TIN MAS CLARIDAD DI E CONTENIDO DI E CAMBIO NOBO AKI

E Leynan di Reforma Fiscal lo wordo trata prome cu Parlamento bay cu recess. Gabinete Wever-Croes, treciendo informacion tur dia riba Reforma Fiscal, ta ripara cu e comunidad ta comprende miho e contenido di Reforma Fiscal. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta indica cu tin mas claridad riba e tema aki y diariamente Gobierno ta haya hopi pregunta.

“Ta importante pa menciona cu esaki ta apenas e prome paso di henter e reforma. Esaki ta djies ‘quickwins’, pasonan lihe cu Gobierno mester a tuma pa nos trece alivio caminda cu mester a trece alivio pa nos pueblo buscando e placa den entradanan di Gobierno na unda cu tawata posibel. Esaki ta e fase un di Reforma Fiscal”.

E prome fase di Reforma Fiscal ta riba e tereno di e belastingnan mas personal, loonbelasting y inkomstenbelasting. Esaki ta e impuesto cu cada trahado ta paga. Den e fase aki lo baha e tarifa y lo saca miles di hende for di loonbelasting. Miles di persona lo no bay paga loonbelasting mas

incluyendo pensionadonan. Esaki ta nos compromiso, di baha e tarifa di loonbelasting pa tur hende cu ta paga y elimina e loonbelasting pa un grupo grandi di trahado. Tambe lo trece cambio den grondbelasting. Baha impuesto riba propiedad propio pero hisa impuesto riba otro tipo di priopedadnan, entre otro condominiumnan.

Prome Minister a indica cu na mediano di e aña 2019, e fase 2 di Reforma Fiscal lo drenta na vigor na unda cu lo bin cambionan grandi. E sistema di BBO lo wordo reforma. Lo dicidi e cambionan di crisis tax, tarifanan di invoerrecchten y azijnzen. Tarifa halto di Invoerrecchten riba auto tambe lo wordo tuma den consideracion.

E fase 3 ta pa fin di aña 2019 pa drenta vigor prome januari 2020, ta e reforma fundamental. Ta trata di e Inkomsten- y Winst Belasting cu lo wordo haci mas senciyu y e eficiente na unda cu mayoria por yena nan mesun formulario sin tin mester busca ayudo pa cu esaki. Treciendo mas eficiencia, ta haci cu Departamento di Impuesto



tin mas tempo y energia y capacidad pa atende cu esnan cu no ta paga impuesto.

Fase 4 ta e impuestonan cu turistanan ta paga. Nos bishitantenan di afo ta paga varios impuesto, Roomtax, Car rental tax, Time Share, All inclusive Tax, Casino Drop Tax. Tur e tipo di belasting aki mester wordo reforma.

“Reforma Fiscal ta trece hopi alivio y alegria den nos comunidad cual ta e meta tambe di Gabinete Wever-Croes. Y ohala cu esaki por trece tambe e confiansa di e consumidor bek pa gasta e placa den nos economia”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

## REFORMA FISCAL

E sistema di belasting actual ta hopi anticua, y no por reacciona bon riba desaroyo economico y ta causa hopi tardansa, principalmente pasobra e ta complica. Un otro aspecto di e sistema actual ta cu e no ta husto. Tur esaki Gabinete Wever-Croes kier cambia. Mirando con grandi e trabou ta, a dicidi di parti esaki den **4 FASE.**

**BELASTINGNAN PERSONAL (LOONBELASTING, INKOMSTENBELASTING, GRONDBELASTING) Y ESANAN CU TA AFECTA SALUD (SIN TAXES) -> 1-1-2019**

**FASE 1**

**BELASTINGNAN INDIRECTO (BBO, INVOERRECHTEN) Y MAS DI ESANAN CU TA AFECTA SALUD (SIN TAXES)**

**FASE 2**

**BELASTINGNAN CU COMERCIANTENAN TA PAGA (WINSTBELASTING, DIVIDENDBELASTING) Y REFORMA INKOMSTENBELASTING**

**FASE 3**

**BELASTINGNAN CU TURISTA TA PAGA (ROOMMTAX, CAR RENTAL TAX, GREEN TAX, ETC)**

**CAMBIO HUSTO**

**FASE 4**





*Feliz Dianan  
di Fiesta!*



**MINISTER OTMAR ODUBER**

Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente

## DANKI NA BENNY SEVINGER Y AVP ODINSA TA COBRA 1 MIYON DESPUES DI PERDE DESTAHO PUBLICO DI WATTY VOS BLVD

Durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2018 den Parlamento, Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente a elabora riba entre otro e forma di proceder di Gobierno anterior pa loke ta trata e destahonan publico. Un proceso den cual Gobierno anterior a cera diferente contract sin cumpli cu e pagonan, comprometiendo Pais Aruba na miyones di florin pa e añanan cu ta bin.

Minister Oduber a splica cu un di e contractnan cera na aña 2016 ta encera cu pa un periodo di 8 aña, Gobierno mester paga e compania Philips Lighting un suma di 870 mil florin anualmente. December 2017, Gobierno actual mester a pone (presupuesta) placa cu no tabatin pa cumpli cu e pago aki, mescos pa 2018.

Asina tin compromisonan haci door di e Gobierno anterior cu edificio di DTI pa 1 miyon florin adicional, tin cobranza bieu di 3 aña pasa cu a drenta di e corant Aruba Awe (un compania cu a cera), cobranza di un total di 900 mil florin na contratistanan pa loke ta inbreidingsplan (cu mester a paga pa nan por a traha e aña aki) y un contract firma cu Kadaster

International na 2017 pa un suma di casi 300 mil florin cu nunca no a wordo paga, pero cu tambe Pais Aruba mester bay paga.

Siman pasa Ministerio encarga cu infraestructura a keda soprendi cu un otro cobranza, e biaha aki di 1 miyon florin di e compania Odinsa.

Odinsa ta e contratista cu a gana e destaho di e proyecto PPP di Green Corridor. Locual ta sorprendente di e cobranza ta cu e cobranza no ta pa e proyecto Green Corridor, sino cu e cobranza di 1 miyon florin ta pa e proyecto PPP di Watty Vos Blvd, Minister Otmar Oduber a splica den Parlamento. A resulta cu den e Request For Proposal (RFP) cu a tuma luga den periodo di gobernacion anterior pa e proyecto aki, a stipula cu compania cu participa y perde ta haya 1 miyon florin (pues 1 miyon florin pa participacion).

Minister Oduber ta cuestiona con un Minister e tempo ey conhuntamente cu e Gobierno anterior por a tuma un decision asina. Especialmente si ta tene cuenta y consideracion cu e situacion financiero cu Aruba ta aden. E mandatario a duna di conoce cu e cobranza ricibi siman pasa ta trata un 'laatste aanmaning' locual cu ta nifica



cu e compania a manda cobranza anteriormente pa sr. Benny Sevinger na 2017.

Finalisando Minister Oduber a bisa cu e realidad ta cu Gobierno actual lo mester paga e suma aki den aña

2018 of 2019, sinembargo e pregunta ta keda for di unda lo saca e fondo? Pasobra cu 1 miyon florin por percura pa crea espacio/tereno pa por lo menos 400 famia mas haya pa traha nan cas!



Minister Otmar Oduber:

# DEN SESION DI INFORMACION Y CONSULTA, A SPLICA E PROCESO DI ROP/ROPV

Actualmente Gobierno di Aruba ta den e ultimo fase di introduccion di un Plan di Desaroyo Teritorial (ROP) nobo cu lo drenta na vigor cuminsamento di otro aña y introduccion di ROPV. Un proceso encamina durante ultimo lunanan hunto cu adviesbureau RHO di Hulanda y departamentonan gubernamental. A procura pa reuni cu diferente stakeholders y departamentonan no gubernamental (NGOs) tambe den e proceso.

Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber ta splica cu ora ta trata introduccion di ROP, por a scoge entre dos opcion, (1) sea ta 'verleng' e ROP cu ta termina otro aña na 2019 pa 5 aña mas, of ta scoge pa un ROP nobo cu ta conta pa mas aña, manera 10, 12 of 15 aña (por determina esaki), a scoge pa e ultimo opcion. Unabes cu a determina esaki tabata, importante pa inicia cu e proceso e aña aki y no pa warda te ora cu esun vence pa bin cu un ROP nobo, pasobra e aspecto di mas importante ta e necesidad pa bin cu un ROPV (cu su reglanan).

Tin personanan cu tereno priva cu a wordo limita den uzo di nan propio eigendom, pa cual esaki na cierto momento no ta husto (a wanta nan pa e ultimo 9 añanan). Semper tabata e intencion pa tin un ROPV pa por atende cu e situacion aki, awor ta trahando pa e wordo realisa. Den e sesion informativo tocante Desaroyo Teritorial, tabatin un grupo grandi di personanan den e reunion interesa riba e aspecto aki, pa cual a splicanan di e responsabilidad di Gobierno. E responsabilidad mas critico ta e hecho di cu e terenonan eigendom den e areanan



protegi por tin consecuencia financiero of cambio di tereno cu tincu tuma luga. Sinembargo prome cu yega na e aspecto ey, mester midi e terenonan ey pa determina e balor ecologico.

A base di esaki por determina e nivel di necesidad di proteccion cu mester aplica na e tereno en cuestion. Gobierno no tin suficiente fondo pa sin

mas, paga pa tur tereno y tampoco suficiente tereno pa intercambia cu esunnan cu tin eigendom den groen gebied, cual ta trece reto cu ne.





**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

**Den number di Gobierno di Aruba:  
 “MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO A DUNA  
 RECONOCIMIENTO NA GRUPO DI BETICO PA  
 NAN 50 ANIVERSARIO”**

Durante e celebracion di oro di Grupo di Betico den number di gobierno di Aruba, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a brinda e grupo un reconocimiento den number di Gobierno di Aruba pa e 50 aña di deleite y promocion di nos musica y cultura. Un grupo cu a cuminsa toca den seno familiar, awor ta un grupo cu ta tipifica e celebracion di fin di aña na nos Pais.

Grupo di Betico su musica ta haci nos sinti na cas den seno familiar y aunke nos por ta lew di cas, nan musica ta keda conecta nos cu nos dushi Isla Aruba y nos celebracion unico di temporada di Pasco di Nacemento y Fin di Aña. Minister Ruiz-Maduro a expresa un danki di curason na e famia grandi di Grupo di Betico pa conserva nos herencia cultural cu boso musica, canto y alegria.





Continuacion Pagina 6



**DEPARTAMENTO DI IMPUESTO CU SERVICIO DI CAHA  
NONSTOP DURANTE LUNA DI DECEMBER 2018  
Na Camacuri, MFA Noord y MFA Paradera**

Departamento di Impuesto ta participa cu durante luna di december su servicio di caha ta operando nonstop durante dia. Esaki ta valido solamente pa oficina principal na Camacuri, MFA Noord y MFA Paradera.

Pues tur cliente cu tin mester di haci pago di impuesto por acudi libremente durante oranan di merdia tambe na un di e oficinanan menciona.







**MINISTER GLENBERT F. CROES**

Minister di Asunto Social y Labor

# AWO FAMILIAR DI PENSIONADO BIBA NA E MESUN ADRES TAMBE POR HAYA BIJSTAND



Minister Glenbert Croes ta clausura aña cu un decision positivo y significativo cu lo trece alivio pa hopi hende demostrando cu accion cu

e ser humano en berdad ta central den tur e decisionnan di Gabinete Wever-Croes.

Antes tabata e caso cu si un

riu mayor di edad cu no por traha of no por haya trabou, y ta biba cu su mayor(nan) cu ta pensiona, of cu welo(nan) cu ta haya penshun, e persona aki lo no por a bin na remarca pa un bijstand. Cu e cambio cu Minister Glenbert Croes a introduci awe 12 di december, awo porfin esaki ta bira posibel.

Mayoria di biaha e riu of e nieto ta biba cu e grandinan pa diferente motibo: 1. vivienda ta caro 2. bida ta caro 3. ta biba cu e bieunan pa cuidanan pasobra 1. e bieunan no kier bay un cas di grandi 2. nan no por haya luga den cas di grandi 3. nan no por afford un

cas di grandi.

Pues cu e decision aki cu Minister Glenbert Croes a introduci, nos ta cultiva e relacion di riu cu ta cuida su grandinan. Nos ta cultiva local cu tur estudio ta constata y conseha, cu pa felicidad y salud di nos grandinan ta miho pa nan ta den nan propio ambiente.

Minister Glenbert Croes ta sumamente satisfecho di por a introduci un cambio asina importante riba 12 di december na Parlamento di Aruba den beneficio di nos hendenan.

PA E PROYECTO AKI, GOBIERNO DI ARUBA TA BUSCANDO UN CANDIDATO PE SIGUIENTE POSICION:



Gobierno di Aruba

**JEUGDPSYCHOLOOGKORRECTIEINSTITUUT ARUBA**

MAS INFORMACION TOCANTE E POSICION AKI, OBTENIBEL RIBA [WWW.ASUNTOSOCIAL.AW](http://WWW.ASUNTOSOCIAL.AW)





PA E PROYECTO AKI, GOBIERNO DI ARUBA TA BUSCANDO UN CANDIDATO PE SIGUIENTE POSICION:



Gobierno di Aruba

**-GROEPOVODER ORTHOPEDAGOGISCH CENTRUM**

MAS INFORMACION TOCANTE E POSICION AKI, OBTENIBEL RIBA [WWW.ASUNTOSOCIAL.AW](http://WWW.ASUNTOSOCIAL.AW)



MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

PA E PROYECTO AKI, GOBIERNO DI ARUBA TA BUSCANDO UN CANDIDATO PE SIGUIENTE POSICION:



Gobierno di Aruba

**INRICHTINGSDOCENT KORRECTIE INSTITUUT ARUBA**

MAS INFORMACION TOCANTE E POSICION AKI, OBTENIBEL RIBA [WWW.ASUNTOSOCIAL.AW](http://WWW.ASUNTOSOCIAL.AW)



MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

PA E PROYECTO AKI, GOBIERNO DI ARUBA TA BUSCANDO UN CANDIDATO PE SIGUIENTE POSICION:



Gobierno di Aruba

**SPORTINSTRUCTEUR KORRECTIE INSTITUUT ARUBA**

MAS INFORMACION TOCANTE E POSICION AKI, OBTENIBEL RIBA [WWW.ASUNTOSOCIAL.AW](http://WWW.ASUNTOSOCIAL.AW)



MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR





**MINISTER ANDIN BIKKER**

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

## CUATER METAL SHARKS A YEGA ARUBA DIAHUEBS MAINTA

Despues di varios luna di deliberacion cu Minister di husticia, mr. Andin Bikker a hiba cu Corsou diahuebs mainta cuater Metal Sharks, e botonan Go-Fast a yega Aruba. Na waf di Barcadera Minister di Husticia mr. Andin Bikker, Procurador General di Aruba mr. Alexander van Dam y hefe di kustwacht Aruba Sr. Randy Paskel tabata presenta pa ricibi e cuater Metal Sharks nan.

E Metal Sharks ta bay yuda personal di Kustwacht optimalisa e control di Aruba su frontera si mira e situacion na Venezuela unda regularmente ciudadanonan Venezolano ta purba drenta Aruba ilegal y tambe para tur otro transporte ilicito.





Continuacion Pagina 10







*Feliz Dianan  
di Fiesta!*

**MINISTER ARMANDO LAMPE**

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

## RECORDATORIO ENCUANTO E CARTA DI REFERENCIA PA APPEL DI ORO 2018

Departamento di Enseñansa ta sumamente agradecido na tur hende cu a manda un nominacion pa Appel di Oro| Un Premio Nacional di Excelencia den Enseñansa. Alabes Departamento di Enseñansa kier a haci un yamada na tur hende cu a manda un nominacion, pero lamentablemente a lubida di manda e carta di referencia cu ta un rekisito pa nomina, pa haci esaki ainda no mas tarda cu dialuna dia 17 di december 2018.

### Carta di referencia

Kico ta un carta di referencia? Un carta di referencia, tambe conoci como un carta di recomendacion, ta un carta cu ta papia di e experiencia di trabou di un persona, habilidadnan, experiencia y cualidadnan personal. E ta scirbi dor di un dunado di trabou (anterior), colega, cliente, maestro of un persona cu por papia positivamente di un persona. E carta di referencia ta splica dicon e lector mester selecciona e persona en cuestion, y kico ta laga e persona califica pa e oportunidad cu ta solicitando.

Kico ta inclui den un carta di referencia?

Un carta di referencia ta un 'endorsement' positivo di bo habilidadnan y cualidadnan. E ta splica e lector dicon e mester scoge e persona en

cuestion y pakico e persona en cuestion t'esun califica pa, den e caso aki, e Appel di Oro. Un carta di referencia profesional por lo general ta scirbi dor di un supervisor, un colega, un cliente, un maestro of un maestro cu ta familiar cu e logro den e tipo di trabounan aki. Den caso di Appel di Oro, esun cu ta scirbi e carta por ta un cabesante, rector, mayor of e directiva di scol (p.e. SKOA / SMOA).

Por lo general e carta di referencia ta inclui un descripcion di e posicion y responsabilidad di e persona, con largo ta e herce e profesion y su abilidadnan, cualidadnan y su contribucionnan na e organisacion.

Kico pa haci prome cu scirbi un carta di referencia?

Pensa prome bisa "si" pa scirbi un carta. Prome cu bay di acuerdo pa scirbi e carta, ta bon pa ta sigur cu bo ta sinti confortabel y positivo pa scirbi e carta. Ta okay pa bisa cu bo no ta scirbi e carta. Ta miho bisa no, cu scirbi un carta cu referencia negativo. Na momento cu bo ta bay di acuerdo pa scirbi e carta busca informacion y busca tur detaye necesario pa scirbi e carta di referencia.

E proyecto Appel di Oro ta un oportunidad pa reconoce esnan cu ta destaca den enseñansa, esnan cu

ta contribui na y representa excelencia den enseñansa, es decir, "Nos Heroenan di tur dia".

Pa cualkier pregunta relaciona cu e proyecto Appel di Oro por tuma contacto cu sra. Sharine Croes na telefon 528-3415 of via email [appeldioro@ea.aw](mailto:appeldioro@ea.aw).

Pa mas informacion por acudi na nos website [[ea.aw](http://ea.aw)] y busca Appel di Oro den e alfabet menu. Tambe por sigui desaroyonan relaciona cu Enseñansa na Aruba a traves di facebook, twitter y Instagram @educationaruba.

PREMIO NACIONAL DI EXCELENCIA DEN ENSEÑANSA

## Appel di Oro 2018

Henter comunidad: alumno, estudiante, mayor, coleganan maestro y/of dirigente di scol, ta bonbini pa nomina un persona of proyecto escolar pa Appel di Oro 2018. Por haci esaki door di yena e Formulario di Nominacion obtenibel riba website Enseñansa Aruba | [www.ea.aw](http://www.ea.aw).

Participacion ta habri pa tur scol di Enseñansa Primario, Secundario, Special y Superior reglamenta na Aruba.

E periodo di nominacion pa aña 2018 ta habri for di dia 12 di november y lo cera dia 12 di december.



**APPEL DI ORO**

**ULTIMO DIA PA NOMINA TA:**  
12 di december, 2018 | 12:00 di merdia.



Departamento di Enseñansa Aruba



# REFORMA FISCAL

Gobierno di Aruba a compromete pa cambia e sistema di impuesto pa bira mas husto, y mas eficiente.



GOBIERNO DI ARUBA



- Gobierno a pone e prome paso di e Reforma Fiscal cu lo ta na vigor entrante 21 di januari 2019.

- Gobierno ta baha e belastingnan riba salario y riba casnan di famia, y ta hisa belasting riba alcohol y sigaria.

- Bo ta haya mas placa den bo man tur luna, y abo ta dicidi na kico bo ta gast'e.

- Si bo scoge pa gast'e na alcohol cu sigaria, cu ta bo escogencia, e ora bo ta paga poco mas na caha di Gobierno.

- Esaki ta mas husto pasobra alcohol ta causa di hopi accidente, maltrato y mescos cu sigaria, nan ta causa hopi problema di salud.

- Entrante prome di januari, BO belasting riba salario ta baha.

**ESAKI TA E CAMBIO HUSTO  
PONIENDO E SER HUMANO CENTRAL  
TRECIENDO ALIVIO PA E CLASE TRAHADOR Y PENSIONADONAN!**





## MINISTER DANGUI ODUBER: PROYECTO DI RENOBACION Y EXPANSION DI IMSAN LO TA OPERACIONAL PA SEPTEMBER DI AÑA 2019

Diaranson atardi Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a haci un bishita na ImSan, unda e la haya presentacion riba e proyecto di renobacion y expansion di ImSan. E presentacion a wordo presenta pa "Baptist Health International".

E parti di construccion ya caba ta andando desde Juli di e aña aki y tur cos ta canando na schedule. Awor nos ta den e fase di constuccion y tambe busca e ekiponan medico y pa otro aña na september ImSan mester ta operando segun e mandatario. Ora cu e proyecto aki ta cla ImSan lo tin 3 kamber di operacion pa duna servicio di operacion ambulatorio. Tambe ImSan lo conoce servicio di terapia di radiologia riba e mihor aparato riba mercado, es decir un cuidio medico di alta calidad. Den futuro na Aruba mes por trata pashentnan cu ta wordo diagnostica cu cancer y AZV no mester manda e pashent Hulanda of Colombia mas.

### Accreditacion

"Baptist Health International" ta zorg cu via di "Joint Commission International Accreditation" (JCI) ImSan lo wordo acredita internacionalmente. Aruba lo bira e di 3 pais den Caribe cu tin un instituto cu ta acredita pa JCI, Colombia y Hulanda



mes tin 4 instituto cada uno. E acreditacion aki ta haci posibel tambe pa Aruba bay den e direccion di turismo medico, ya cu e seguronan medico internacional ta traha cu institutonan cu ta acredita pa JCI asina Minister Dangui Oduber a duna di conoce.

Minister Dangui Oduber tabata hopi skeptico di con e proyecto ta canando, esaki ta pa motibo cu e Minister no kier pa e proyecto aki bira un repiticion di Horacio Oduber Hospital. HOH tabata tin hopi eroran cu a tuma lugar y nuin hende kier para responsabel. Tur esaki a conduci na un "budget overrun" di mas di 100 milyon florin. Nan a muestra minister riba e structura di e proyecto



unda cu tur placa pa material, ekipo, etcetera lo mester wordo aproba pa ImSan. Cu otro palabra ImSan no ta para responsabel pa algo cu no ta aproba.

Minister Dangui Oduber ta contento cu e team di ImSan y ta gradicinan pa e bunita trabou cu nan ta haci pa mehora e calidad di cuidio medico aki na Aruba.



Minister Dangui Oduber:

# APESAR DI TUR CONTRATIEMPO CU FUNDACION LOTTO PA DEPORTE, DEPORTE A SINTI E CAMBIO

Deporte ta un instrumento importante pa nos pais. E ta percura pa entre otro un bida mas saludabel, tanto fisico como mental, e ta tene hobennan leu di delincuencia y ta siña nan disciplina. Sin deporte, un nacionnan no tin bida. Pa e motibonan aki, Minister Dangui Oduber ta haya importante pa deporte na Aruba haya e atencion debido.

Minister Dangui Oduber ta splica cu apesar cu e fondonan pa deporte ta hopi limita, asina mes a haci hopi pa deporte. E mandatario a menciona cu a yuda diferente clubnan cu material, aircu y mucho mas. E deportistanan cu tabata tin mester di un of otro yudansa pa haci nan deporte tambe a haya ayudo via Sportsubsidie. A organisa Premio Excelencia den Deporte pa duna reconocimiento na tur e atletanan cu a destaca den aña 2017 y esaki sigur lo continua pa e proximo añanan nos dilanti, segun e mandatario. Veld di Kudawecha unda semper di weganan di softball y baseball porfin ta bay haya iluminacion nobo.

E Minister ta lamenta cu Fundacion Lotto Pa Deporte ta stroba progreso pa deporte y deportistanan, e mandatario a duna di conoce cu e lo por a haci mucho mas pa deporte si e tabata tin e sosten di FLPD. Manera e dicho ta bisa "penado no ta pena pa largo" y pronto deporte tambe lo bay stop di pena.





# REFORMA FISCAL

Bo tabata sa cu entrante prome di januari e grondbelasting cu bo ta paga riba bo cas ta **baha**?



- Pa 12 mil hende e belasting aki ta wordo **elimina**.
- Pa 16 mil hende e tarifa ta baha di 0.4% pa 0.2% y 0.3%, si e balor di bo cas ta **500 mil florin of menos**.
- E tarifa ta subi di 0.4% pa 0.6% pa esnan cu tin propiedad di balor mas di **750 mil florin**, esnan cu no ta biba na Aruba y tin propiedad na Aruba, y esnan cu tin propiedad comercial.
- Grondbelasting ta bay baha pa **28 mil persona!**

ESAKI TA E CAMBIO HUSTO  
PONIENDO E SER HUMANO CENTRAL  
TRECIENDO ALIVIO PA E CLASE TRAHADOR Y PENSIONADONAN!



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# CDEMA a scoge Aruba pa nan conferencia: MUSTRANDO NAN CONFIANSA DEN ARUBA PA TUMA TEMANAN MANERA DISASTER NATURAL, ECONOMICO COMO TAMBE MIGRATORIO HOPI NA SERIO

CDEMA, e centro encarga cu maneho di disaster y emergencia den Caribe, a scoge Aruba pa nan conferencia diahuebs 13 di december cu a hiba como tema: '2018 Regional Planetary Security Conference'. E conferencia a wordo organisa pa CDEMA hunto cu Center of Excellence di Aruba y Reino Hulandes.



E tema di discusion tawata con islanan den Caribe por ta miho prepara pa caulkier disaster y emergencia y con nos por yuda otro pa esaki. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a habri e conferencia y cu su discurso a pone Aruba un biaha mas riba e mapa internacional especialmente mustrand cu Aruba ta tuma temanan manera disaster natural, economico como tambe migratorio hopi na serio pa seguridad di nos pueblo y tambe pa asina e bishitantenan na nos isla por sinti tranquilidad pa sigui bishita nos pais.



Na final di tur e discursonan, e Executive Director di CDEMA, señor Ronald Jackson a entrega un reconocimiento di participacion na Prome Minister.



Prome Minister a expresa cu e ta hopi orguyoso cu CDEMA a scoge Aruba pa haci e conferencia importante aki mustrand asina nan confianza den Aruba y na unda tin representacion di hendenan hopi halto di nos comunidad como tambe internacional.





# COMO PROME MINISTER DI ARUBA MI TA SUPER ORGUYOSO DI E CONTINUIDAD DI ALGO CU A CUMINSA COMO UN FIESTA DI FAMILIA Y CU AWOR A BIRA E TRADICION DI UN PUEBLO



**PABIEN GRUPO DI BETICO CU 50 AÑA DI EXISTENCIA. DANKI PA MANTENE UN TRADICION ASINA BUNITA.**





GOBIERNO DI ARUBA

UN  
*Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes